

Enriching the resources and facilities of  
**Clayton Library Center**  
for Genealogical Research

# THE CLF NEWSLETTER

## A Publication of Clayton Library Friends

### OFFICERS

David Bryan Singleton  
*President*

Paula Perkins Parke  
*1st Vice President*

Alfred Davis IV  
*2nd Vice President*

Jose O. Guerra, Jr.  
*Secretary*

Donald E. Pusch  
*Treasurer*

### FIRST TERM DIRECTORS

Gay E. Carter

Emily A. Croom

Elizabeth Nitschke Hicks

### SECOND TERM DIRECTORS

Robert de Berardinis

C. David Lodge

Maureen R. M. Singleton

### CLF NEWSLETTER STAFF

#### Editor:

David B. Singleton

#### Design/Typeset:

Dan Tidwell

Genesis Graphic Design

### CLAYTON LIBRARY FRIENDS

P. O. Box 271078

Houston, Texas 77277-1078

Established 1987

*Clayton Library Friends is a tax exempt, non-profit organization under IRS Code 501(c)(3). The sole purpose of CLF is to enrich the resources and facilities of the Clayton Library Center for Genealogy Research.*

Volume XVI

February 2002

Number 1

<http://www.hlp.lib.tx.us/clayton/clf.html>

## President's Message

**M**y mother always told me "each stage of your life will introduce new excitement, new opportunities and new learning experiences."

This statement, along with all of the others communicated to me growing up in the family home, have proven to be true - but none greater than the one quoted above. The learning experience recently afforded me is the publication of *The CLF Newsletter*. Don Pusch has done such a great job for so many years that he will be difficult to follow, but I will have to go forward through the fog to get it done. The first issue of my tenure is late of course and I must add that it has not had the luxury of any assistant editors' reviews due to time limits. So I ask all, at least for this issue, to forgive my errors and omissions.

I want to thank everyone that sent articles to me for this issue because it enabled me to

*continued on page 3*

## CLF Awards

**A**t the November 10 annual meeting, awards were presented to two CLF members in recognition of their outstanding support to Clayton Library Friends. Robert de Berardinis, board member, and for the past several months, principle coordinator for CLF book and microfilm acquisitions, was given the President's Award. This was in recognition for his contributions in several important areas, including the newsletter, CLF programs, tutorials for the library staff, and especially his hard work in locating and purchasing books and microfilm for the library.

Second to be recognized was Mildred Payne, who received the CLF Volunteer-of-the-Year award. One of a number of volunteers who work in the library, Ms. Payne was singled out by the library manager and by the CLF volunteers coordinator as the one most outstanding with respect to the quality and quantity of her work and the helpful attitude and flexibility with which she performed her volunteer services. Ms. Payne is a retired library employee who loved her work so much that she returned as a part-time volunteer.

Our sincere appreciation is extended to Robert and Mildred for their work on behalf of CLF and the Clayton Library.

**C**layton Manager Marje Harris asks if one or several of our members would purchase the new CD-ROM of Rev. Donald Hébert's *South West Louisiana Records* series. This CD covers the entirety of volumes 1 through 31 including the supplements, cattle brands, maps, and corrections in a fully searchable database format. The price is \$375. Please contact Robert de Berardinis at [redeberardinis@yahoo.com](mailto:redeberardinis@yahoo.com) or at (713) 266-1692 before sending your money.





# Clayton Library Friends Financial Report

October 1, 2001 through December 31, 2001

## CHECKING ACCOUNT

Starting Balance .....	41,023
Unrestricted Funds .....	15,839
Restricted Funds:	
Binding .....	0
Endowment .....	900
Other .....	15,795
CLF Operating Funds .....	8,428
2002 Prepaid Dues .....	60
 Deposits, Total .....	 94,024
Unrestricted Funds .....	9,446
Restricted Funds:	
Binding .....	0
Endowment .....	0
Other * .....	74,069
CLF Operating Funds .....	1,849
2002 Prepaid Dues .....	8,660
 Withdrawals, Total .....	 84,469
Unrestricted Funds .....	9,703
Restricted Funds:	
Binding .....	0
Endowment .....	0
Other .....	72,187
CLF Operating Funds .....	2,579
2002 Prepaid Dues .....	0
 Ending Balance .....	 50,577
Unrestricted Funds .....	15,582
Restricted Funds:	
Binding .....	0
Endowment .....	900
Other .....	17,677
CLF Operating Funds .....	7,698
2002 Prepaid Dues .....	8,720

## SAVINGS ACCOUNTS

IBC Money Market .....	21,794	**
IBC Commercial Savings .....	49,286	†
Wood Forest Bank CD .....	100,000	‡
Beal Bank CD .....	15,000	×

\* Includes \$58,875 transferred in from ICB commercial savings

\*\* Contains some funds restricted for endowment

† Restricted for yet-to-be designated library material and equipment

‡ Restricted for endowment

× Restricted for 1930 census

Jose O. Guerra, Jr., *Outgoing Treasurer*

## Welcome New Board Members!

At the CLF general membership meeting on November 10, several new members of the CLF board were elected. Prior to the election, Mr. Ralph Dittman, nominee for first-term director, withdrew from consideration, and the nominating committee proposed for that position Elizabeth Hicks, then serving as CLF first vice president. This change having been announced, and there being no nominations from the floor, the following officers and directors were voted into office: David Bryan Singleton (president), Paula Perkins Parke (first VP), Alfred Davis IV (second VP), Jose O. Guerra, Jr. (secretary), Donald E. Pusch (treasurer), Gay E. Carter (first-term director), Emily Anne Croom (first-term director), Elizabeth Nitschke Hicks (first-term director). Directors entering the second year of their terms of office in 2002 are C. David Lodge, Robert de Berardinis, and Maureen Murphy Singleton.

### ANNUAL MEMBERSHIP DUES

Individual .....	\$10.00
Two People (same Address) .....	\$15.00

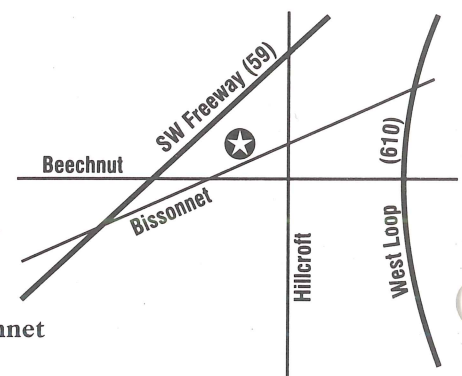
### SPECIAL FRIENDS

Contributor .....	\$1 to \$49
Donor .....	\$50 to \$99
Patron .....	\$100 to \$249
Sponsor .....	\$250-499
Benefactor .....	\$500 and more

Clayton  
Library  
Friends  
Meeting  
Location:

Bayland  
Community  
Center

6400 Bissonnet  
Houston



### President's Message continued from page 1

get it published faster than I had originally anticipated. Please note the reprint of *Deutsches Geschlechterbuch* by Randy Evans. This was prompted by a recent delivery of several boxes of the books mentioned in the article. I would ask that everyone continue to support this publication with your notes and articles.

This year we are going to work hard to get people back to Clayton Library. It has been reported to me that the number of people that sign in is down substantially and we need to turn that around before it causes us funding problems. This year we are also going to encourage more people get involved in Clayton Library Friends activities. So often we hold back because we don't want to commit to a large amount of time and trouble and that is why we are going to ask you to consider small bites of involvement. In the next issue we will outline some things that you might be inter-

ested in doing on a limited basis where you can have some fun and help us grow our wonderful library.

We also need new members! Encourage everyone you know to join. If you have some ideas for us to help increase our membership, let us hear from you. If you would like to contact me directly please use my e-mail address: [singletn@hal-pc.org](mailto:singletn@hal-pc.org). Please note that "singletn" leaves out the last vowel. Your input will help us learn and grow. Please take a moment and let me hear from you. I hope to ultimately thank each of you individually for supporting The Clayton Library Friends.



## 1930 Census

*By Robert de Berardinis*

As the April 2002 release date of the 1930 census approaches, 172 very kind and generous donors have given \$31,073.50 to Clayton Library Friends for purchasing microfilm of the 1930 census. In fact, Texas is 100% subscribed and several other states are nearly 100% subscribed.

As reported in an earlier issue of *The CLF Newsletter*, the entire census costs \$90,678; all soundex, \$53,958; all enumeration district descriptions, \$1020; all enumeration district color maps, \$1224; and all enumeration district street guides, \$238; The entire set is \$147,118.

After the full, reel by reel description is received from the National Archives, Clayton Library Friends will maintain a chart in Clayton Library showing which counties (and parishes) are available for subscription.

As always, Clayton bookplates carrying the generous donor's name and memorial request can adorn the boxes containing the microfilm.

In the event a donor gives a donation for a county already taken, a reel from the same state will be purchased in the donor's name. If the entire state is already taken, then a reel from the next state being purchased designated will be purchased, unless otherwise requested by donor. The order in which Clayton Library Friends is purchasing the microfilm is being determined solely by Marje Harris, Clayton Library Manager.

In the most recent issue of the Dallas Genealogical Society Newsletter, the members of the DGS were boasting about having raised \$7800 and how they must be ahead of Houston. So, how about making a real race out of this and donating another roll of film?





## What's New?

By Robert de Berardinis

The complete index to the civil registrations of births, marriages, and deaths of the United Kingdom from 1837 to 1930 is now available at Clayton Library thanks to a testamentary bequest of Mary Smith Fay, CG, FASG. This makes Clayton the only library in the new world with this important \$9,000 genealogical tool.

The index is first divided into births, marriages, and deaths. Within each of these categories, the index is subdivided into three-month periods (quarters) for each year. Then the records are indexed alphabetically by county. Clayton staff members have the requisite forms for ordering photocopies of the original records from Britain. A helpful companion tool, especially for locating hard-to-find places, is Phillimore's *Atlas of British Shires and Parishes*, already on the shelf.

### French Genealogy

The indispensable bibliography of French genealogy, Gaston Saffroy, *Bibliographie généalogique héraldique et nobiliaire de la France: des origines à nos jours, imprimés et manuscrits*, 5 vols. (Paris: Librairie Gaston Saffroy, 1968 - 1988), is on the new items shelf, thanks to the Clayton Library Friends. It should be used side-by-side with Etienne Arnault, *Répertoire de généalogies françaises*

*imprimées*, 3 vols. (Nancy, FR: Berger-Levrault, 1986), which is available on Inter-Library Loan.

Volume 1 of Saffroy contains bibliographies of heraldry, orders of chevalerie, general histories of feudal houses and nobility, genealogy and history of the French royal families from the Merovignian dynasty, and offices and supporters of the royal family.

Volume 2 contains a bibliography of the vital records and church records (*état-civil*) of each province as well as a bibliography of sources related to each province's history, genealogy, heraldry and nobility. Included in these provincial bibliographies are references to the various kinds of French court records.

Volume 3 contains bibliographies on each published family genealogy. It is vital to make sure that the family name being searched is in the same province as the citation given.

Volume 4 is a bibliography of the sources used and is a valuable tool for additional independent research.

Volume 5 is an update of volumes 14 through the year 1986.

Most of the books cited in Saffroy, even family genealogies, are available through Inter-Library Loan. For copies of articles, the

quickest and surest method of obtaining them is to ask for a quote from:

La Bibliothèque Généalogique  
3, rue de Turbigo  
75001 PARIS  
FRANCE.  
bibgen@dotcom.fr

### Guides to Historical Resources in New York Repositories

The following guides are in the cataloguing department at Houston Public Library Central and should be available soon:

Albany, vol. 13,  
Broome,  
Bronx,  
Cattaraugus,  
Chemung,  
Columbia,  
Delaware,  
Duchess,  
Erie, vol. 12,  
Manhattan,  
vols. 1, 2, 3, 5, 6, & 7,  
Oswego,  
Otsego,  
Queens,  
St. Lawrence,  
Schoharie,  
Steuben,  
Ulster, and  
Westchester.

The remaining 38 volumes of this series have been ordered and should be in cataloguing around the middle of March. The Clayton Library Friends would like to thank the many contributors for this project.

## Staff Appreciation Luncheon

On December 17, Clayton Library Friends hosted an appreciation luncheon for the Clayton Library Staff. The luncheon committee, headed by Ginny Toney, was supported by Robert de Berardinis and Don Pusch. As it is difficult to pull the entire library staff away from their work at the same time, the Friends set up a "grazing" buffet in the staff lounge between 11:30 A.M. and 1:30 P.M. The

buffet featured a selection of casseroles, salads, chips and dips, breads, desserts, and soft drinks, all expertly prepared and presented by the Friends' committee.

We sincerely appreciate the professionalism and hard work of the Clayton staff, and this is just one small way we have to express that appreciation.



## End-of-Year Purchases

At the CLF Executive Board meeting on November 13, 2001, **Marje Harris**, manager of the Clayton Library, presented her recommendations for end-of-year purchases by the Friends. As a non-profit organization, the Friends attempts to end each year with essentially a zero balance in the operating and unrestricted funds accounts, and at its last meeting of the year, the board considers and votes on how to apply the funds from those two accounts.

As a result of Miss Harris's recommendations, the board voted to approve acquisition of approximately \$11,000 worth of books and film on the library's want list, \$1,500 worth of books previously received on approval from Heritage Quest, approximately \$300 in un-sponsored

Angels subscriptions, and five new microfilm cabinets valued at \$6,000. Most of these items have now been ordered or are in the process of being ordered. The acquisition of film over the past two years, and projected acquisition of 1930 census film early this year, made critical the need for additional microfilm cabinets. For this reason, the purchase order for the new cabinets was expedited and they were in place in the library by the end of November. Special thanks to **Robert de Berardinis** for his work on that effort.

As announced in the previous newsletter, the Friends acquired for the library three new microprint copiers, all purchased with funds from the estate of the late **Mary Smith Fay**, FASG. At the time these were purchased, the acquisition

of new coin boxes and security software was held back until it could be determined that these items were definitely needed. In December, after further system demonstrations and technical discussions, a decision was made to proceed with these purchases, representing a cost addition of \$1,684. These funds also came from the Fay estate. With the new software, patrons will have the option of either making paper copies or saving the graphic images to a Zip drive.

The Friends sincerely appreciates all those individuals who have responded to our fund raising efforts in 2001. With your help, we really are building a world-class family research library!

## HPL Computer Classes for February

Following is the schedule of HPL-sponsored FREE computer classes for February. All classes are taught in the Computer Training Center on the concourse level at HPL Central, 500 W. McKinney at Bagby. Prospective participants should sign in 30 minutes before starting time, as classes are on a "first-come, first-served" basis.

Class	Date	Time
Windows95 Basica en espanol .....	Feb. 2.....	10 am
Directories and Indexes.....	Feb. 6.....	noon
Genealogy Online.....	Feb. 12.....	5:30 pm
Introducción al Internet en español.....	Feb. 13.....	noon
Introduction to Excel .....	Feb. 16.....	10 am
Internet Spotlight - Houston Chronicle.....	Feb. 19.....	noon
Database Searching - HPL's Webpac .....	Feb. 20.....	noon
Introduction to Powerpoint .....	Feb. 26.....	5:30 pm
Web Browser Basics .....	Feb. 27.....	noon

Further schedule information can be obtained by calling the Houston Public Library at (713) 236-1313 during regular library hours.

## Prop E Update

In the last newsletter, we solicited our members' support for Proposition E, a proposal to issue bonds in support of a \$40 million expenditure for Houston Public Library projects. This and other bond issues appeared on the ballot for consideration at the November 6 city-wide election. We are pleased to announce that Proposition E passed. The funds, which will jump start the HPL Master Plan, are to be used for renovation, construction, or expansion of eighteen libraries in the HPL system.





# Millennium Book Project

**T**he Millennium Book Project for 2001 was far and away the most successful ever, thanks to our generous membership. Now it is 2002, and time to begin again. The Millennium Book Project is books, microfilm, and microfiche from sources that are not approved vendors for Houston Public Library. And this is where Clayton Library Friends is a big help. Your organization, Calyton Library Friends, will spend hours searching for obscure publishers, translating letters into Lithuanian, and converting U.S. dollars into leu in order to make Clayton the finest public genealogical library in the country.

**It is important to remember that Clayton Library Friends is a tax-exempt organization with donor contributions being tax deductible!**

Each book, film, or fiche for which funds are donated carries a beautiful bookplate (label). At the donor's discretion, this will bear the donor's name and the name of the person(s) that the owner wishes to memorialize. These bookplates when worn out get replaced with the same information, until the end of time!

The Massachusetts vital records transcribed onto microfiche is the latest "Book" project. These are transcriptions of the actual recordations up to, in most cases, 1849 and in rare cases to 1905. This is an ideal acquisition in which to participate as each fiche is only \$4! And yes, a bookplate can be put on a single fiche!

These will make superb birthday gifts for children and grandchildren instead of some hideously expensive computer game. And surely they will savor in the many years to come the thought that Grandma or Grandpa or mom or dad left them this precious bit of their heritage. And these fiche, unlike fish, do not stink after three days.

## Massachusetts Town Vital Records

(Originals unless otherwise stated)

Amesbury 1686-1849 Transcripts. (19 fiche);  
Athol 1737-1849 Transcripts. (8 fiche);  
Boxboro 1767-1849 Transcripts. (3 fiche);  
Burlington 1752-1849 Transcripts. (2 fiche);  
Carver 1748-1849 Transcripts. (6 fiche);  
Chilmark 1673-1849 Transcripts. (4 fiche);  
Cohasset 1737-1849 Transcripts. (6 fiche);  
Georgetown 1639-1905. (53 fiche);  
Lynnfield 1763-1905. (12 fiche);  
Malden 1677-1849 Transcripts. (15 fiche);

Manchester 1661-1849 Transcripts. (11 fiche);  
Mansfield 1730-1849 Transcripts. (11 fiche);  
Marblehead 1654-1849 Transcripts. (24 fiche);  
Marlborough 1652-1849 Transcripts. (17 fiche);  
Medfield 1651-1849 Transcripts. (14 fiche);  
Medway 1712-1849 Transcripts. (36 fiche);  
Mendon 1663-1849 Transcripts. (20 fiche);  
Methuen 1714-1849 Transcripts. (19 fiche);  
Middlefield 1758-1849 Transcripts. (5 fiche);  
Middleton 1703-1849 Transcripts. (6 fiche);  
Montgomery 1698-1849 Transcripts. (5 fiche);  
Nantucket 1662-1849 Transcripts. (20 fiche);  
Natick 1718-1849 Transcripts. (9 fiche);  
New Ashford 1755-1849 Transcripts. (2 fiche);  
New Bedford 1650-1849 Transcripts. (45 fiche);  
New Braintree 1729-1849 Abstracts. (6 fiche);  
Newbury 1635-1849 Transcripts. (49 fiche);  
Newburyport 1740-1849 Transcripts. (48 fiche);  
Newton 1621-1849 Transcripts. (18 fiche);  
North Andover 1854-1905. (21 fiche);  
Northbridge 1748-1849 Transcripts. (10 fiche);  
Norton 1688-1849 Transcripts. (16 fiche);  
Oakham 1739-1849 Transcripts. (6 fiche);  
Otis 1764-1849 Transcripts. (5 fiche);  
Oxford 1713-1849 Transcripts. (18 fiche);  
Palmer 1727-1849 Transcripts. (9 fiche);  
Pelham 1709-1849 Transcripts. (8 fiche);  
Pembroke 1692-1849 Transcripts. (14 fiche);  
Peru 1742-1849 Transcripts. (5 fiche);  
Petersham 1739-1849 Transcripts. (7 fiche);  
Phillipston 1762-1849 Transcripts. (6 fiche);  
Plympton 1679-1849 Transcripts. (22 fiche);  
Princeton 1742-1849 Transcripts. (11 fiche);

## Original Church Records,

Andover 1647-1905. (242 fiche);  
Athol 1734-1905. (145 fiche);  
Bolton 1726-1905. (102 fiche);  
Harvard 1723-1900. (110 fiche);  
Lawrence 1847-1905. (277 fiche);  
Lowell 1779-1905. (442 fiche);  
Ludlow 1745-1905. (64 fiche);  
Marblehead 1648-1905. (179 fiche);  
Methuen 1714-1905. (103 fiche);  
Sutton 1720-1948. (33 fiche); &  
Westminster 1728-1905. (172 fiche).



## Colonial Louisiana Records

Clayton Library has received eight more reels of colonial Louisiana records through the generosity of Mr. Wade L. Callender, Mr. & Mrs. Ode T. Carlisle, Mrs. Genevieve Goodpasture, and Mrs. Connee Kroeger.

**These reels are only \$20 each and each can carry a beautiful bookplate with your name on it and the name of someone you care to memorialize or honor with your \$20 donation.**

The available reels are:

- N.O. Public Library (WPA). *Translations of the Cabildo Proceedings*. 4 reels;
- Ascension Parish Colonial Documents, 1770 - 1814*. 3 reels;
- (Finished) *Avoyelles Parish Colonial Documents, 1786 - 1803*. 3 reels;
- Natchitoches Parish Colonial Documents, 1723 - 1900*. 98 reels;
- (Finished) *New Orleans Censuses, 1791 - 1804*. 1 reel;
- New Orleans City Council Meetings, 1807 - 1825*. 1 reel;
- Opelousas Post Colonial Documents, 1766 - 1789*. 4 reels;
- (3 reels) *St. Charles Parish Colonial Documents, 1740 - 1872*. 39 reels;
- (Finished) *St. James Parish Colonial Documents, 1782 - 1787*. 1 reel;
- (3 reels) *St. Landry Parish Clerk of Court Records, 1764 - 1785*. 4 reels;
- St. Landry Parish Civil Records and Trudeauau Surveys, 1766 - 1929*. 4 reels;
- Colonial (Miscellaneous) Louisiana Documents, 1707 - 1738*. 1 reel.

**There are an additional seven reels of English abstracts of Cabildo and French Superior Council Records at \$34 each. These must be ordered together for \$238.**

Louisiana researcher Robert de Berardinis will give a brief "how to use" this film with the published finding aids already at Clayton on Feb. 16 at 11 a.m. and March 16 at 11 a.m. in the conference room at Clayton Library. This room only seats sixteen comfortably, so sign up early. You can do this by contacting Robert directly by e-mail at: [redeberardinis@yahoo.com](mailto:redeberardinis@yahoo.com) or by phone at (713) 266-1692.

The first reel contains the 1791 and 1804 New Orleans censuses. The second reel contains all of the St. James Parish documents, 1782-1787. The third through fifth reels contains the Avoyelles parish documents from 1786-1803, and the last three reels are the first three reels of the St. Charles parish documents from 1740-1872.

The St. James parish documents are found translated and abstracted in Eileen Larré Behrman, comp., *St. James Parish, Louisiana Colonial Records, 1782-1787* (Conroe, Tex.: p.p., 1980), catalogued as 976.3 B421 LA St. James Parish.

The St. Charles parish documents are found translated and abstracted in Glenn R. Conrad, *St. Charles: Abstracts of the Civil Records of St. Charles Parish, 1700-1803* (Lafayette, La.: Center for Louisiana Studies, 1974), catalogued as 976.3 C754 LA St. Charles Parish.

The Avoyelles parish documents are found translated and abstracted in Winston De Ville, *Calendar of Louisiana Colonial Documents* (Baton Rouge: Louisiana State Archives and Records Commission, 3 vols in 1, 1961), vol. 1, catalogued as 976.3 L888 LA.

The 1804 census of New Orleans covers essentially the modern day French quarter and is especially useful for identifying free people of color who were living in that area.





# Deutsches Geschlechterbuch

by Randy Evans

Anyone with German ancestry should examine the very valuable *Deutsches Geschlechterbuch* (German Lineage Book) volumes, available at Clayton Library. Subtitled *Genealogisches Handbuch Bürgerlicher Familien* (Genealogical Handbook of Bourgeois Families), this multi-volume set contains lineage tables and biographical compilations for thousands of bourgeois German families dating back several hundred years. Genealogical information includes family relationships; date and place of birth, baptism, marriage, and death; information concerning professions and military service; places of residence; and other data extracted from primary and secondary sources. The only serious shortfall to the series is the lack of citations to original sources, many of which are civil and church registers whose present location may be very difficult to determine.

The series is divided into three segments: Volumes 1-119 contain the *Alten Reihn* [old lines]; volumes 120-170 contain the *Neue Reihn* [new lines]; and volumes 171-198 are the *Ergänzungsregister, Neue Reihn* [supplemental registers, new lines]. At Clayton, the first 75 volumes are on microfilm in the microprint area, and volumes 127-198 are available in book form in the German section (GEN 943 5783 GERMANY). Volumes 76-126 are not currently owned by Clayton Library. Each volume has a double index. In the front of each volume is an index to the major family names

found in the volume; in the back is an every-name index.

Although written in German, entries in this series of books can be readily understood provided the researcher has a basic knowledge of the organization of the series and the meanings of a few key German words. Most of the words

***At Clayton, the first 75 volumes are on microfilm, and volumes 127-198 are available in book form. Volumes 76-126 are not currently owned by Clayton Library***

(except for place names) appearing in the biographical sketches and the terms identified in the list of abbreviations can be easily translated using a German-English dictionary. One is available in this same area of the library (German section). Look for call number GEN 943 B 565 GERMANY.

The *Abkürzungen und Zeichenerklärungen* [explanation of abbreviations and symbols], which appears in the front of each volume, provides all of the basic information needed to decipher the biographical sketches. Following are some of the abbreviations and symbols used:

- \* geboren = born
- ì vermählt = married
- † gestorben = died
- Ebd. ebenda = in the same place
- kath. katholisch = Catholic
- Rr Ritter = knight
- S. v. Sohn von = son of
- T. v. Tochter von = daughter of
- Wwe Witwe = widow
- Wwr Witwer = widower

A quick-study example of the kind of information contained in *Geschlechterbuch* can be seen in the ABENDROTH family compilation beginning at the front of *Band* [volume] 127:

On the first page of the Abendroth family section is a pedigree chart listing, by reference numbers only, the individuals described in the accompanying genealogy. Reference numbers consist of a Roman numeral (I, II, III, etc.) indicating the generation, a letter (a, b, c, etc.) indicating the specific individual within a given generation, and a Seite [page] number (S.15, S.16, etc.) on which the biographical information can be found.

## Example (vol. 127, p.3):

Sohn:

VI Johann Sigismund Abendroth, \* Mittweida 6. 5. 1693, † Sheibenberg im Erzgebirge 26. 8. 1764, Kurfürstl. Sächs. Berg- und Rezeßschreiber, auch Stadtschreiber ebd., Advocatus immatriculatus;

ì Märkersbach 20. 11. 1725 Christine Concordia Schubarth, \* ebd. 11. 6. 1709, † Scheibenberg 28. 5. 1780, T. v. Christian Andreas Sch., luth. Pfarrer zu Märkersbach (\* Bärenstein...1669, † Märkersbach...1720).

## Translation:

Son:

VI Johann Sigismunde Abendroth, born at Mittweida 6 May 1693, died at Sheibenberg in Erzgebirge 26 August 1764, electoral of Saxony. Mining and treaty recorder, also city recorder at the same place, enrollment attorney;

Continued on next page



## Deutsches Geschlechterbuch

Married at Märkersbach 20 November 1725 Christine Concordia Schubarth, born at the same place 11 June 1709, died at Scheibenberg 28 May 1780, daughter of Christian Andreas Schubarth, Lutheran minister at Märkersbach (born at Bärenstein...1699, died at Märkersbach...1720).

Once you've found something on your ancestor in the *Geschlechterbuch*, be sure to record the appropriate citation. Even an experienced genealogist may have difficulty with this one. The *Geschlechterbuch* citation for the Abendroth family information noted above is:

Strutz, Edmund, ed. *Stammfolgen-Verzeichnisse für das Genealogisches Handbuch des Adels...und das Deutsches Geschlechterbuch...*, vol. 127. 1961, Rpt. Limburg an der Lahn: C. A. Strake, 1977, p. 3.

Viel Glück!!

## English-Day Family Papers

This past summer, a local research and library patron, Mr. Luther "Woody" English passed away, and it was his wish that his family research papers be donated to Clayton Library. Thanks to a very generous cash gift to the Friends from Mrs. Lucille English, Mr. English's widow, a project to organize, microfilm, and bind these papers was undertaken. Focused primarily on the English and Day families, Mr. English's research notes, documents, and photographs amounted to over 27 volumes of material, contained mostly in three-ring binders.

In the fall, CLF volunteers Ginny Toney and Trevia Beverly undertook this project, coordinating with the English family and getting technical advice from Clayton Library staff members. Organized, paginated, and augmented with header pages in each volume, the English-Day Papers were later microfilmed and are now in the process of being bound. Look for them soon in the family history collection in the Clayton home.

Sincere thanks are extended to Mrs. Lucille English for her generosity in donating the English-Day Papers and for her monetary gift to the Friends. Thanks are also extended to Ginny Toney and Trevia Beverly for their work on the project and to Ms. Joyce English, who helped coordinate the project between the Friends volunteers and the family.

## Millenium Book

### Donors

Mrs. Martha Irene Ashe

Mr. Paul G. Bell

Mr. Wade L. Callender

Mr. & Mrs. Ode T. Carlisle

Mr. & Mrs. Marlon Couvillion

Mrs. Genevieve Goodpasture

Mr. Fred Kelly

Miss Patricia Lamb

Mr. Vernon D. Laywell

Dr. & Mrs. Joe M. Moody

Ms. Fayrene Peipelman

Mrs. Carolyn C. Shimek

Mr. & Mrs. Richard Stromsted

Mr. & Mrs. Charles D. Thompson

## SPECIAL NOTICE

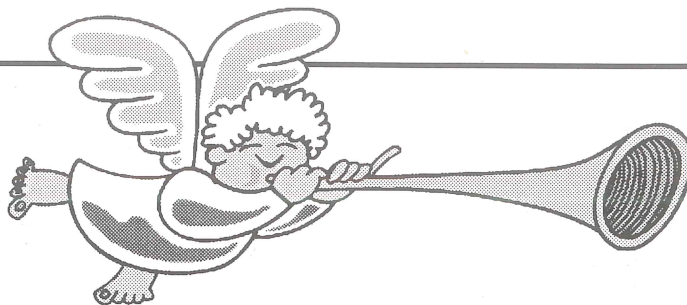
This will be your last CLF Newsletter unless you have renewed for 2002. Please check the date above your name on the mailing address of this newsletter. If it has 2001 you have NOT renewed. Dues remain \$10.00 for one person or \$15.00 for two people at the same address. Make check payable to CLF, send to CLF Dues, PO Box 271078, Houston, TX 77277-1078.

Clayton Library Friends remains the largest genealogical group in Texas (six years straight). Thanks to your support! We closed 2001 memberships with 1,493 members. We thank you for your support and hope you will join us in making 2002 another great year for Clayton Library and Clayton Library Friends.





# Angels Report



**C**layton Library Friends wishes to thank the following individuals and organizations who have made donations in support of the CLF Angels program:

**Mr. & Mrs. T. Michael Andrews:** Renewals for "Central Alabama Genealogical Society Bi-annual" in memory of Thomas Gilbert Andrews; "Flint (Michigan) Genealogical Quarterly" in honor of Janet Tyler Fox; "Florida Historical Quarterly" in memory of Dorothy Doyle Andrews; and a monetary donation to the Angels program.

**Dorothy Greer Beaudoin:** Renewal for "Central Georgia Genealogical Society Quarterly" in memory of Joseph "Joe" Beaudoin.

**Mr. Paul G. Bell:** Back issues of "Upper S.C. Genealogical and Historical Society Quarterly".

**Mr. & Mrs. Aubrey C. Doggett:** Back issues of "Clarke County (AL) Historical Society Quarterly" in memory of Arista Whitfield Doggett.

**Mr. John Dorroh:** Back issues of "Mississippi Memories".

**Dr. Betty J. Edwards:** "Georgia Genealogical Society Quarterly", and "Northeast Mississippi Historical and Genealogical Society Quarterly".

**Mr. Vernon G. Gillette:** New subscriptions for "Northeast Alabama Settlers"; "Georgia Genealogical Magazine"; and "Argyll Colony Plus".

**Ms. Lois Grzenda:** "Flint Genealogical Quarterly" (Michigan) in memory of Ruth Pound Miller.

**Dr. William Stewart Harwell:** "Index to Georgia Genealogical Society Quarterly",  
1964 - 1980

(microfilm) in honor of Mr. Michael Harwell Flanagan.

**Mrs. Bobbie Lee Kinsey Jackson:** Back issues of the "Clarke County (AL) Historical Society Quarterly".

**Dr. Mavis P. Kelsey:** Renewal for "The Family Tree" (UK).

**Margaret Grigsby Mottley:** Monetary donation to Angels program.

**Mrs. Shirley Ann Musser:** "Hoosier Journal of Ancestry" and renewal for the "Indiana Genealogist" in memory of Michael Tuttle Musser.

**The Polish Genealogical Society of Texas:** Renewal for "PGSA Journal", a publication of the Polish Genealogical Society of America.

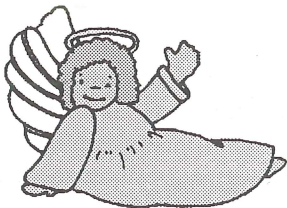
**Mrs. Darla Schantz:** Monetary donation to Angels program in honor of her Harris families of Texas and Alabama.

**Mrs. Constance A. Seger:** Renewal to "Rowan County (NC) Register".

**Mrs. Maureen Murphy Singleton:** Renewal for "Gems of Genealogy" (WI) and new subscription for "Pipost" a publication of the St. Croix county Historical Society (Wisconsin).

**Mr. Myron F. Steves:** Renewals for "Lifelines", a publication of the Northern New York American-Canadian Genealogical Society, in memory of Mr. Wilbert Lee Steves; "Vermont Genealogical Society Quarterly" in memory of his New England ancestors.

**Mrs. Marie Louisa Benteen Steves:** Renewals for "Revista", a publication of the Cuban Genealogical Society, in memory of



Continued on next page



her Casanova Ancestors from San Cienfuegos, Cuba and Spain; *"The Prairie Gleaner"* (MO) in memory of Brig. General Fredrick William Benteen.

**Mr. Donald L. Teter:** Renewal subs. *"Lithuanian Heritage Magazine"*.

**Jack and Virginia Davis Calkins:** *"Clarke County Historical Society Quarterly"* (Alabama) renewal for 2002.

## ANGELS ARE STILL NEEDED FOR THE FOLLOWING PERIODICALS

<i>"Annals of Wyoming"</i> .....	\$20.00
<i>"Chicago Genealogist"</i> .....	\$20.00
<i>"Cobblestone"</i> (genealogical publication for young people) .....	\$29.95
<i>"The Foothills Inquirer"</i> (Colorado) .....	\$15.00
<i>"Rodziny"</i> (Polish Gen. Soc. of America) .....	\$20.00
<i>"Seneca Searches"</i> (Ohio) .....	\$10.00
<i>"Topeka Genealogical Society Quarterly"</i> (Kansas) .....	\$15.00
<i>"Washington State Genealogical Society Newsletter"</i> .....	\$10.00

Clayton Library needs issue Number 2, Volume 42, 2001 of the *"Maryland Genealogical Society Bulletin"*. If anyone has this issue and are willing to donate to Clayton to complete the set, please contact Liz Hicks, 746 Edgebrook Drive, Houston, TX 77034-2030, phone: (713) 944-1118 or email: [erootrot@usa.net](mailto:erootrot@usa.net).

**Many thanks to all those who have and continue to underwrite subscriptions, provide funds for back issues of periodicals that are beyond Clayton Library's budget.**

## Revolutionary War Records Added

**T**hanks to generous donations by the Paul Carrington Chapter, Sons of the American Revolution, and Mr. Tom Green, Clayton Library Friends was able to add National Archives microfilm, M 853, *Numbered Record Books Concerning Military Operations and Service, Pay, and Settlement of Accounts, and Supplies in the War Department Collection of Revolutionary War Records*, to the Clayton Library holdings.

This set of records concerns various pay, orderly, and commissary records of both Continental Line and militia groups, thus using the index and the records are advised for all Revolutionary War research.

Researchers, after finding citations in the Special Index, must consult the M 853 Descriptive Pamphlet before attempting to find the relevant microfilm roll and individual record. A very short synopsis of the same information concerning M 853 can be also be found in [National Archives], *Military Service Records: A Select Catalog of National Archives Microfilm Publications* (Washington, D.C.: NARA, 1985), pp. 30810, on the shelf at Clayton at 016.973 N277 USA.

In the Miscellaneous Records Section of the Revolutionary War, only five microfilm publications are left for purchase by generous Clayton Library Friends' donors, 3 of which are only single rolls!

**Remember, these rolls (\$34 each) may have bookplates put on them with the donor's name and in memory or in honor of donor requests. Send you check and bookplate information to: Robert de Berardinis, Clayton Library Friends, P.O. Box 271078, Houston, TX 77277-1078, or contact him at: [redeberardinis@yahoo.com](mailto:redeberardinis@yahoo.com).**

They are:

1. M 913, **1 roll**, *Personnel Returns of the 6th Massachusetts Battalion, 1779 - 1780, and Returns and Accounts of Military Stores for the 8th and 9th Massachusetts Regiments, 1779 - 1782.*
2. M 1015, **7 rolls**, *Central Treasury Records of the Continental and Confederation Governments Relating to Military Affairs, 1775 - 1789.*
3. M 859, **125 rolls**, *Miscellaneous Numbered Records (The Manuscript File) in the War Department Collection of War Department Collection of Revolutionary War Records, 1775 - 1790's.* (This film represents the original records indexed in M 847, *Special Index to Numbered Accounts in the War Department Collection of Revolutionary War Records, 1775 - 1783*, already in the microfilm collection at Clayton)
4. M 927, **1 roll**, *Letters, Orders for Pay, Accounts, Receipts, and Other Supply Records Concerning Weapons and Military Stores, 1775 - 1801.*
5. M 1062, **1 roll**, *Correspondence of the War Department Relating to Indian Affairs, Military Pensions, and Fortifications, 1791 - 1797.*



## 1930 Census Update

Member response to our appeal for funds to purchase 1930 census microfilm has been absolutely outstanding! As of January 5, the 1930 census fund amounted to over \$31 thousand, boosted significantly by major grants from the Smith and Huffington foundations. Closed to the public for 72 years, the 1930 census will be released in April 2002 by the National Archives, and Clayton Library Friends will place its first order as soon as they can be accepted.

Many of our members sent in checks for specific states and/or counties, and there is some duplication among these. As gifts come in, each is numbered and dated, and the Friends will use this as a basis for establishing which patron will sponsor each roll of film. If you were not the first to sponsor a particular roll, someone from the Friends will contact you and ask for an alternate selection.

Sample microfilm from the various vendors were obtained and tested by the Clayton Library staff, and at its November 13 meeting, the CLF board received a recommendation from Marje Harris to place its initial

film order with Scholarly Resources. Less expensive microfilm is available from other vendors; however, these were judged by the library to be inferior with respect to readability. As expected, the per-roll cost for the Scholarly Resources product will be \$34.

As previously mentioned in the newsletter, the Friends will apply unrestricted funds in priority order starting with Texas and the surrounding states. If your ancestors were in some other part of the country in 1930, you may be disappointed to find that the film you need is not on our immediate "buy" list. The best way to ensure that Clayton has film of the state and county you need is to make a restricted gift for it. When sending in your check, write the county and state you need in the memo field.

Patrons wishing to know more about the 1930 census should examine the web page set up by the National Archives at...

<http://www.nara.gov/genealogy/1930cen.html>



CLAYTON LIBRARY FRIENDS  
P. O. Box 271078  
Houston, Texas 77277-1078

NON-PROFIT ORG.  
U. S. POSTAGE  
**PAID**  
Houston, TX  
Permit No. 1747

### NEXT MEETING



Speaker for the February 9th CLF meeting will be Miss Gay E. Carter, Reference/ Documents Librarian at the University of Houston-Clear Lake.

Miss Carter will speak on the topic, "Finding and Using Manuscript Collections: NUCMC and Beyond." Her talk will introduce members to the printed and electronic versions of the National Union Catalog of Manuscript Collections (NUCMC), and will also cover manuscript-related web resources.

TO: